

# 頭が痛いんです

## PART 1

Satoko : What's the matter, Bob? You look pale.

具合をたずねる表現

Are you feeling all right?

だいじょうぶかときく言い方

Bob : I feel sick. I have a headache.

症状を述べる言い方

Satoko : Oh, dear. You might have a cold. Do you have a fever?

Bob : I think so.

Satoko : Please take your temperature.



Satoko : Oh, 37.6°C. I think you'd better go to the doctor right away. Can you walk?

アドバイスの表現

Bob : I guess so. Is it far?

Satoko : No, quite near.



### 語句

look pale	顔色が悪い
feel sick	気分が悪い
headache	頭痛
Oh, dear.	あら、まあ。
have a cold	かぜをひいている
have a fever	熱がある
I think so.	そう思います。

take ~'s temperature	熱を計ってみる
you'd better ~	~したほうがよい
right away	今すぐ
far	遠い
quite near	すぐ近くに

### メインテーマ

どうしたの? / だいじょうぶ? / 頭が痛い / ~したほうがよい

(日本語訳)

里子: ボブ, どうしたの? 顔色が悪いわ。だいじょうぶ?

ボブ: ちょっと気分が悪くて。それに頭も痛いんです。

里子: それはいけないわ。カゼひいた

のよ。熱はあるの?

ボブ: そうみたい。

里子: 計ってみて。

里子: 37度6分あるわ。すぐにお医者

にみてもらったほうがいいわ。

歩いて行ける?

ボブ: はい。遠いんですか?

里子: いいえ, すぐ近くよ。

### <英語でどう言う?>

体温計	:	(clinical) thermometer
ばんそうこう	:	bandages(米), plasters(英)
ほうたい	:	gauze(米), bandages(英)
薬	:	medicine
アスピリン	:	aspirin
錠 剤	:	pill, tablet
粉 薬	:	powder

### たいせつな表現

#### 46 どうしたの?

相手の様子がいつもと違うときに言う「どうしたの?」という表現が, What's the matter? とか What's the matter with you? です。同じ意味の表現には, What's wrong? とか What's wrong with you? などがあります。

#### 47 だいじょうぶ?

相手の気分がよくないということを知ったときには, 「だいじょうぶ?」と気づかう意味の Are you feeling all right? などと言います。どういう感じなのかをたずねるときには, How do you feel? と言えばいいでしょう。

#### 48 頭が痛い

「からだの~が痛い」と表現したいときには, have a ~ ache が使えます。~の部分からだの名称を入れるとよく, 代表的なものとしては, stomachache 「胃痛」とか toothache 「歯痛」などがあります。(p.58参照)

#### 49 ~したほうがよい

had better ~ は「~しなさい, さもないと……」という少しきつい感じですが, 病気のときなどなら, I think you'd better go to the doctor. などと言ってもいいでしょう。

## PART 2

Doctor : どうされました。 **What can I do for you?**

患者の患者へのあいさつ

Satoko : 先生、こちら、ボブさんです。私どもの家に今ホームステイしているんですけど、頭が痛くて、熱があるんです。

Doctor : わかりました。Well, Bob, **let me have a look at you.**

診察開始の表現

Open your mouth, please. Do you have a sore throat?

Bob : No, I don't think so. I have a headache and a fever.

Doctor : I see. Can you unbutton your shirt, Bob? Breathe deeply? Are you allergic to anything?

Bob : I don't think so.

Doctor : かげですね。お薬を出しますから食後にのんでください。O.K. You must lower the temperature. Take the prescription once after each meal, Bob.

Satoko : ありがとうございます。

Bob : Thank you.

Doctor : **Take care, Bob.**

おだいじにの言い方

### 語句

have a look	ちょっと見る
have a sore throat	のどが痛い
headache	頭痛
fever	熱
unbutton	ボタンをはずす (ボタンをかけるは、 button upと言う)
breathe deeply	深呼吸する

be allergic to	ーに対してアレルギーがある
lower the temperature	熱を下げる
prescription meal	薬、処方箋 食事
Take care.	おだいじに。(きょう ならの代わりに使うこ とができる)

## メインテーマ どうされましたか／私に見せてください

(日本語訳)

医師：(どうされました。) どうされましたか。

里子：(先生、こちら、ボブさんです。私どもの家に今ホームステイしているんですけど、頭が痛くて、熱があるんです。)

医師：(わかりました。) はい、ボブ君、診察しましょうね。はい、口を開けてください。のどは痛いですか。

ボブ：そうでもありません。頭が痛くて、熱があるんです。

医師：わかりました。ボブ君、シャツのボタンをはずしてくれますか。深呼吸して。アレルギーはありますか。

ボブ：いいえ、ありません。

医師：(かげですね。お薬を出しますから食後にのんでください。) いいですよ。熱を下げないといけないね。毎食後にお薬をのんでください。

里子：(ありがとうございます。)

ボブ：ありがとうございます。

医師：おだいじにね、ボブ君。

### <英語でどう言う?>

総合病院	: general hospital
歯科医院	: dental office
内科	: internal medicine
外科	: surgery
整形外科	: orthopedics
眼科	: ophthalmology
耳鼻咽喉科	: otolaryngology
皮膚科	: dermatology
産婦人科	: obstetrics and gynecology
獣医	: vet

◆総合病院の〇〇科と言うときは、〇〇 department となる。

### たいせつな表現

## 50 どうされましたか

病院でお医者さんが患者にまず言うせりふの1つが、**What can I do for you?** です。この表現は、他に、お店の人がお客さんに言うせりふとしても使われます。その場合、**May I help you?** もよく使われます。

## 51 私に見せてください

自分が見たいという気持ちを表現し、頼もうとする場合には、**Let me have a look at ~.** と言います。もう少し簡単に言うなら、**Please show me ~.** とか **I'd like to see ~. Is it O.K.?** などでも有効です。この **Let me ~** のパターンには、よく使う **Let me know.** 「私に知らせてください」とか **Let me see.** 「え〜と」などがあります。



# 病状を説明する言い方

## 1 病状を説明するには

「頭が痛い」、「おなかが痛い」など、体の具合が悪いことを説明するには、I have のあとに病状を表す語をおいて表現します。

I have a headache. というようにです。  
病状を表す語

イギリス英語では、I have の代わりに I've got (=I have) が用いられて

I've got a headache. と言います。  
イギリス英語の特徴です

下にいろいろな病状をあげておきます。たいせつな表現なので覚えておきましょう。

I have	a headache.	「頭が痛い」
	a toothache.	「歯が痛い」
	a sore throat.	「のどが痛い」
	a cough.	「せきが出る」
	a runny nose.	「鼻水が出る」
	a heartburn.	「胸やけがする」
	a stomachache.	「おなかが痛い」
	an upset stomach.	「胃の調子がおかしい」
	no appetite.	「食欲がない」
	diarrhea.	「下痢」 [daiəri(:)ə]
a backache.	「背中が痛い」	
a fever/temperature.	「熱がある」	
a cold.	「かぜをひいている」	
(the) flu.	「インフルエンザにかかっている」	

\* 「かぜにかかる」は、catch を使って I caught a cold. 「かぜをひいた」と言います。「かぜをひきはじめる」は、start having a cold と言います。

## 2 症状の程度を表す表現

「ちょっと」「ひどい」「重い」など症状の程度を表す言い方に次のようなものがあります。

- ・熱がちょっとあります I have a bit of fever.
- ・熱がとても高い I have a very high fever.
- ・軽いかぜ a slight cold
- ・ひどいかぜ a bad[heavy] cold
- ・軽い頭痛 a slight headache
- ・ひどい頭痛 a bad[terrible] headache

## 3 気分についての表現

気分について言うときには、feel を使います。

- I feel bad [sick]. 「気分が悪い」
- I feel dizzy. 「めまいがする」
- I feel nauseous. 「吐き気がする」 [nó:fəsl-sjəs]
- I don't feel well. 「気分がよくない」

\* 「吐きそうだ」と言うときは、I'm going to be sick.(英)/I'm going to throw up.(米) と言います。

## 4 痛みについての表現

- I have a pain in my elbow. 「ひじに痛みがある」
- I have a pain in my knee. 「ひざに痛みがある」
- I got a pain in my back. 「背中に痛みを感じた」
- My back hurts so much. 「背中がとても痛い」
- My stomach is painful. 「胃が痛い」

## 5 けがについて言うとき

- I broke my leg [arm]. 「足[腕]を折った」
- I cut my finger. 「指を切った」
- I sprained my ankle. 「くるぶしを捻挫した」



## 6 治ったときの言い方

「～が治る」と言うときは、recover from ~/get over from ~ を使います。